

CATALÀ PER A TOTS

MASCULINS I FEMENINS

Avui el pare ha marxat a Nova-York. Tots l'hem acompanyat a l'aeroport.

Hi hem anat la mare, la tia, l'oncle i la meva cosina petita; l'àvia s'ha quedat a la torre. A l'aeroport hem trobat una família coneguda; l'home és metge i la senyora és estrangera. Viuen al nostre carrer, però no a la nostra mateixa escala.

En aquest fragment hi ha les paraules pare, mare, tia, oncle, meva cosina petita, àvia, torre, família coneguda, home, metge, senyora, estrangera, nostre, la nostra mateixa escala, que totes acaben amb el mateix so, un so entremig de a i e, que s'anomena vocal neutra, i que unes vegades s'escriu amb a i unes altres amb e. Generalment s'escriu amb e en final dels mots masculins, com pare, oncle, home, nostre carrer, metge; i amb a en el final dels mots femenins, com tia, meva cosina, àvia, família coneguda, senyora, estrangera, la nostra mateixa escala.

Noteu que hi ha alguns femenins molt corrents que s'escriuen amb e final com mare, torre. També s'escriuen amb e els femenins, base, catàstrofe, classe, espècie, frase, febre, higiene, imatge, llebre, sèrie, superfície i alguns altres no gaire corrents.

I que hi ha alguns masculins, també força usats, que s'escriuen amb a final, com idioma, panorama, problema, telegrama, monarca, ciclista, poeta, profeta, i alguns altres no gaire corrents.

Si escriviu correctament la vocal neutra tindreu molt de guanyat, perquè ella sola consisteix gairebé la meitat de les errades que es cometen escrivint en català.

BARBARISMES

Bueno! Anem a començar

Aneu cadascú al seu puesto.

Escriviu el vostre nom i els dos apellidos.

Ara em menjarà un bocadillo de jamón amb mantequilla.

En aquestes frases hi ha sis paraules que no són catalanes, però que es diuen molt sovint en lloc de les nostres pròpies, la qual cosa és una errada que cal evitar sempre.

Així doncs: bueno, puesto, apellidos, bocadillo, jamón, i mantequilla són barbarismes.

Nosaltres direm:

- Bé! anem a començar, o bé: Apa! anem a començar.
- Aneu cadascú al seu lloc.
- Escriviu el vostre nom i els dos cognoms.
- Ara em menjarà un entrepà de pernil amb mantega.

